رقم الإيداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 - 4962

# تطور ميناء أبولونيا من العصر الإغريقي إلى البيزنطي

### مفتاح عبدربه

#### ملخص:

يعد ميناء ابولونيا من اهم موانى قورينائية لارتباطه بعاصمة الاقليم قورينا ، ولذلك نال النصيب الاكبر من الاهتمام العلمي للبعثات الاثرية منذ منتصف القرن الماضي ، واستطاعت تلك المجهودات ان تكشف الكثير من التفاصيل الانشائية و المعمارية للميناء من ارصفة و احواض و ابراج و مخازن و احواض صید بل عثر حتی علی بقایا سفینتین و قطع رخام و اوانی فخاریة وقطع عملة ونظرا لنشر بعض الدراسات عن مرافئ الاقليم وخوفا من ضياع معالم هذا المرفأ اذا تم توسيع الميناء الحديث دون مراعاة الخرائط التي رسمت للموقع ، رأينا ان نقوم بدراسة وصفية تحليلية للمعلومات التي امدتنا بها البعثات الاجنبية المتعددة التي قامت بدراسات ميدانية في مدينة ابولونيا و مينائها . وتبين من خلال هذه الدراسة ضخامة هذا الميناء بالمقارنة مع عدد كبير من موانى حوض البحر المتوسط وتوكد القى الاثرية التي تم العثور عليها على حجم التبادل التجاري بين اقليم قورينائية و العالم القديم . الكلمات المفتاحية : ميناء . تطور . الاغريقي . البيزنطي . ابولونيا .

#### **Abstract:**

The port of Apollonia of the most important ports Cyrenaica for its association with the capital of the province of Cyrene, and therefore won the largest share of scientific interest for missions archaeological since the middle of last century, and was able to those efforts that reveal a lot of the details of construction and architecture of the harbour from the docks, basins, towers, stores and basins hunting but found until the remains of two ships, cutting marble, pottery and spare coin. onzera to publish some studies for ports region and fear of loss of landmarks this port if the expansion of the modern port without taking into account the maps drawn for the site, we saw that we study the descriptive and analytical information, which provided us with their missions multiple foreign field studies conducted in the city and its port of Apollonia. It emerged from this study compared the magnitude of this port with a large number of ports in the Mediterranean basin and underscores gave archaeological were found on the volume of trade exchange between the province and the ancient world Cyrenaica.

**Keywords:** port. Development. Greek. Cyrenaica, Byzantine. Apollonia.



ISSN: 2312 - 4962

### جامعة بنغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ـ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

## نبذ عن تاريخ المدينة وموقع الميناء:

تقع مدينة سوسة ابولونيا (Apollonia) وسطسهل ساحلي ضيق يبلغ طوله 35كم تقريباً إلا أن عرضه يتراوح ما بين نصف كجم و 2كم. وهذا السهل يشبه كثيراً على نحو مفت للنظر ذلك السهل الموجود في شمال جزيرة كريت من حيث ضيقه وطوبوغرافيته. وتوجد في هذا السهل التربة الخصبة التي تسمى بالتربة الحمراء والتي تعتبر ثروة طبيعية في حد ذاتها وهي تشبه تلك التربة الموجودة في سهل مدينة برقة (المرج) ويتراوح معدل سقوط الأمطار بحوالي 445 ملم اسنة. رغم قلة كمية الأمطار التي تسقط على الهضبة العليا لكنه يعد معدل مناسب جداً بالمقارنة مع معدلات سقوط الأمطار في ليبيا ويوجد جنوب هذه المدينة مدرج تضاريسي تخترقه الأودية والسهول ويلاحظ بأن المساحات صالحة للزراعة على هذا المدرج مشتتة (شكل 1) يعتقد لاروند 1 لاعتروند الإغريقي هيرودت المنطقة بالتلال الخابات هو سبب تسمية المؤرخ الإغريقي هيرودت 1 المنطقة بالتلال الخضر.



(شكل1) منظر عام لموقع الميناء عن قوقل ارث.

ارتبطت ابولونيا  $^{8}$  بمدينة قورينا فقد أنشأت كمرفأ لها ، وليس لدينا تاريخ محدد لبناء ابولونيا فالمعلومات المتوفرة عبارة عن إشارات عابرة من بعض المؤرخين الكلاسكيين عند حديثهم عن تاريخ قورينا  $^{4}$ . ولكن مما لاشك فيه أن أبولونيا قد شاركت قورينا في كافة الأحداث التي مرت بها الاخيرة لأنها المنفذ البحري الذي يربطها بالعلم الخارجي رغم انها تحصلت على الحكم الذاتي في العهد الروماني.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Laronde.A. (1987) Cyrène et la Libye hellénistique « Libykai Historia »Paris.. P231

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> - Herodotus IV. (L.C.L) trad par Godley ,A.D

<sup>.</sup> Apollonia أبولونيا نسبة للإلهة أبولونيا  $^3$ 

<sup>4</sup> أقدم دليل أن المدينة كانت مسماه أبولونيا Appllonia نقش يرجع تاريخه إلى سنة 67 ق.م وأقدم دليل على تلك التسمية التي كتبها الجغرافي الإغريقي استرابون 17. 3. 20



#### جامعة بنفازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية – المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 - 4962

تطورت هذه المدينة وازدهرت في القرنين الثالث والثاني قبل الميلاد وأصبحت في القرن الرابع الميلادي عاصمة الولاية ليبيا العليًّا بعد اضمحلال المديَّنة الأم قورينا ، وكان ذلُّك وفقاً للتقسيمات الإدارية والعسكرية والنقدية القضائية التي كان قد فرضها الإمبراطور البيزنطي دقلو ديانوس Diocletian (284-305 ميلادي)5. ويبدو أن أهمية هذه المدينة في الفترة البيز تطية قد زادت وبدل على ذلك انتشار الآثار البيز نطبة أنظراً لأهمية هذا المبناء وخصوبة التربة المحبطة به والممتدة على الساحل قد استغل من قبل الإغريق والرومان والمسلمين ولقد أختارها الأتراك لتوطين المسلمين العائدين من جزيرة كريت في عام 1897م<sup>6</sup> حيث أسست مدينة سوسه الحديثة . رغم ترميم أسوار هذه المدينة في العهد الروماني في القرنين الأول والثاني الميلادي عدة مرات إلا أن زحف البحر على المدينة القديمة جعل ثلثها تحت المياه بما فيه الميناء القديمة وأرصفته بالكامل. لقد زار هذه المدينة عدد من الرحالة الأوروبيون وكان أولهم الرحالة باولو ديلا سيلا Bola Della. Cella في سنة 1816م وكتب عن وجود مدرج قرب البحر ويقصد المسرح وأعمدة وقطع من الجرانيت المصقولة والأقواس وخط قناة مياه ، ثم قام الأخوين بيشي Beechy بزيارة هذه خريطة دقيقة جداً واستطاعا تحديد موقع الميناء (شكل2) وفي عام 1822 م زار سوسه الرحالة الفرنسي جان باشو Jéan Reymond Pacho وحُددُ مُكَّان كُنيستين وزُ ارَّهَا أيْضاً الرحالة الألماني هنيرش بارث Heinrich Barth ثم توالي على هذه المدينة عدد من الرحالة والمكتشفين والمهتمين بالآثار بصفة عامة.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Goodchild.R.G. A Byzantine. (1960) Paclace at Apollonia, *Libya. Antiquity* . XXXIV. 1960.246.

<sup>6</sup> لا تزال بقايا جالية كبيرة في هذه القرية توجد إلى اليوم ترجع إلى أولئك المسلمون القادمون في جزيرة كريت وهي لا تزال تحتفظ بلغتها وعاداتها حتى الآن.

Della Cella . (1819) Viaggio da Tripoli di Barberia alle frontière occidentali dell Egitto (Genova) ,p102.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Beechey ,F.W and H.W. (1822) Proceedings of the expedition to explore the Northern Coasts of Africa from Tripoli Eastward in 1821 and 1822 .comprehending an account of the Greater Syrte and Cyrenaica and of the ancient Cities composing the Pentapolis .London ...482, 494. Ff.514

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Pacho .J. R. (1827) Relation d,un voyage dans la Marmarique la Cyreaique et les Oasis d,Audjelah et de Maradeh .Paris. P161. Plant.26.27.28.

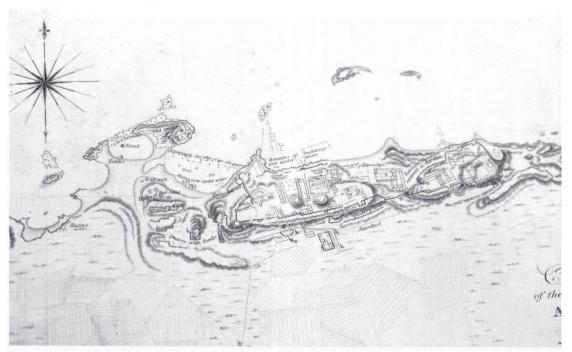
<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Barth,H. (1849) Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres audgeführt in den Jahren 1845.1846 und 1847,1,Das Nordafrikansch Gestadelan.Berlin,. 453.457



ISSN: 2312 - 4962

#### جامعة بنغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية – المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014



(شكل 2) خريطة الأخوين بيشي للمدينة و الميناء عام 1821. 11.

## الدراسات الاثرية في ابولونيا:

رغم الاهتمام الذي حظيت به مدينة أبولونيا الأثرية من قبل البعثات الايطالية اثناء الاستعمار إلا أن الحفريات الحقيقية لم تبدأ إلا بعد عام 1953م عندما تم تعيين قولدشايد Goodchild,R. أستاذ الآثار بجامعة لندن كمراقب للآثار في قورينائية ، في سنة 1954م جاءت إلى سوسة البعثة الفرنسية برئاسة البروفسور مونتيه Montet لتنقيب في وسط الموقع الأثري واستمرت أعمال التنقيب 1957 م وتولت مصلحة الآثار سنة 1958م الحفر فأظهرت الحفريات قصر الحاكم ، المسرح ، الكنيسة الوسطى ، ثم الحمامات الرومانية في الفترة 1959 – 1961 م. عام 1958-1959م جاءت بعثة جامعة كامبردج لتحديد موقع الميناء الأثري ورسم خريطة لأجزائه التي غطتها المياه . وعام 1965 م أخذت جامعة ميشيقان Michigan على عاتقها مسئولية التنقيب عن أثار سوسة الأسوار والأبراج ، الأكروبولوس ، المعبد الدوري ، الحمامات البيزنطية) ونشرت نتائج هذه الحفريات في مجلد كامل<sup>12</sup> ولا تزال البعثة الفرنسية التي كان يترأسها فرانسوا شامو Chamoux,F ، ثم البروفسور اندري لاروند Alaronde,A تعمل في هذه

<sup>11-</sup> Beechey ,F.W and H.W..1828.p467

 $<sup>^{\</sup>rm 12}$  Goodchild, G.Pedly G.and White . (1967) . Apollonia, the port of Cyrene .excavation by .the university of Michign. 1965-1967 Libyan Antiqua. Iy

Chamoux .F. (1976)Campagne de fouilles a Apollonia de Cyrenaique (libye) en.comptes rendus de des 13 séances de l,Academie Des inscription et belles Letter Paris 6.26. Chamaux F. (1993) . Les traveux de la mission archenaique. Bulletin de la societe nationale des antiquaries de france.4.32 . Laronde .A. Apollonia de recherché comptes rendus des séances de L Academie des inscriptions sous. Marines dans Le port d,Apollonia de Cyrenaique et son Histoire. Neaf ans de recherches. Comptes rendus des séances de l Academie des inscriptions et belles – letter (Paris)93 .115. Laronde , A.( 1987) Recherches sous. marines



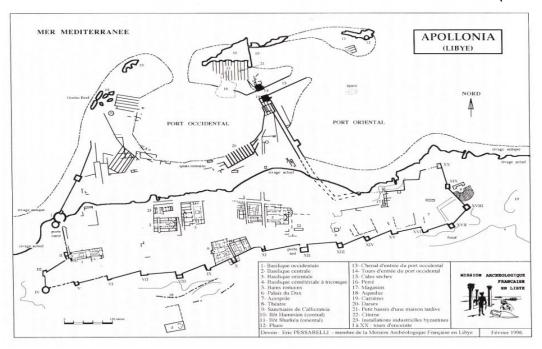
#### جامعة بنــغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ــ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 - 4962

المدينة حتى الآن برئاسة البرفسور فان سان ميشيل (Vincent Michel ) على أساس فريقين، فريق غوص تحت الماء ، وفريق لأجراء مسوح و حفريات في المدينة .

في الحقيقة إن النصف الثاني من القرن الماضي كان بداية العمل الأثري الجاد للكشف عن ميناء أبولونيا فبعد المسح الذي أجره قولد شايلد .14 قام عدد من الغواصين بقيادة نيكولاس فليمنق Nicholas Flemming برسم الخريطة الأولية للميناء باستخدام الأدوات المتاحة في ذلك الوقت ظهرت فيها عدد من المباني والمحاجر التي تغمرها مياه البحر بالإضافة إلى مصائد الأسماك والأسطح المائلة التي كانت تستخدم لجر السفن لصيانتها والأحواض المنحوتة في الصخر والتي ربما استخدمت كحظائر للسفن الإغريقية العسكرية .19 المسوح التي أجريت عام 1957م في الجزء الشرقي من المدينة أدت إلى اكتشاف مدخلين منفصلين وأساسات منارة واكتشاف جزيرة غارقة وتعد هذه المسوح من أهم الاكتشافات الأثرية تحت المياه في منطقة حوض البحر المتوسط في تلك الفترة .16 المسوح الأهم بعد ذلك هي التي أجرتها البعثة الفرنسية للآثار الغارقة من مرسيليا والتي أظمت للفريق الفرنسي الذي يعمل في المدينة منذ بداية الخمسينيات القرن الماضي. واستطاعت البعثة بالإضافة إلى رسم خريطة دقيقة للميناء اكتشاف حطام سفينتين أرخت بالقرن الثاني الميلادي (شكل 4) .



dans le port d'Apollonia de Cyrénaïque, Bulletin de la société national des antiquaires de Frances-30.322.1987b

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Goodchild . Apollonia, the port of Cyrene Op Cit . p 210

Flemming N.). (1959) Underwater adventure in Apollonia. Geographical Magazine 31: pp 497–508. Flemming N. (1961)Apollonia revisited. *Geographical Magazine* . 33: 522 530. Flemming N. (1965). Apollonia. In: Du Plat Taylor J. (ed.). *Marine Archaeology developments during sixty years in the Mediterranean* . London: Hutchinson, (1965). pp 168–178. Flemming N. (1971). Cities in the Sea .. Garden City, NY: Dou-bleday.pp 222pp. Goodchild RG, Pedley JG and White D. (eds.). (1976). Apol lonia, the port of Cyrene: excavations by the University of Michigan 1965–1967

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Flemming.N. Cities in the Sea ,op cit .p222



جامعة بنغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ــ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 – 4962

(شكل 3) مخطط توضيحي لميناء ابولونيا 17

#### وصف الميناء:

تدل الدراسات التي أجريت على الميناء عن وجود بقايا كثيرة لمباني إغريقية ، رومانية ، وبيز نطية تحت المياه هبطت نتيجة لنزول الساحل قورينائي نتيجة للزلزال الذي ضرب الإقليم في عام 365م والذي أدي إلى ارتفاع البحر 4 م<sup>18</sup> سبب في غرق أجزاء كبيرة من المباني المحيطة بالميناء مثل الأرصفة والمخازن ومباني المناولة الأخرى (الأشكال 5-7) كما سجل زلزال آخر ضرب الإقليم في القرن الخامس الميلادي ربما يكون له اثر في هذا الهبوط ايضا .<sup>19</sup> أدي جرف الرمال لاستخدامها في البناء في العهد الحديث إلى تدمير عدد كبير من المباني المجاورة اشاطئ البحر . ويبدو أن هذا الميناء الم يستعمل بعد عام بعد نهاية العهد البيزنطي عام 643 م حيث ظل مغمورا بالمياه حتى خمسينيات القرن الماضى إلى أن كشفته المسوح الأثرية تحت المياه .<sup>20</sup>

والميناء في شكله العام عبارة عن حوضين الغربي محمي بجزيرتين في الشمال وربما كانت تحدهما شعاب مرجانية انهارت نتيجة للعوامل الطبيعية فيما بعد ومن هنا فيعتقد بأن السفن كانت ترسو جنوب الجزيرة لتكون محمية بهذه الجزر بالإضافة إلى أنها محمية من الرياح الشرقية بواسطة رصيف الميناء ويمكن الدخول لهذا الحوض بواسطة قناة محمية بواسطة برجين (شكل 6)<sup>21</sup>. أما الجزء الشرقي من الميناء فكان محمي بواسطة جزيرة تقع شمال الميناء توجد بها آثار لمنارة في النهاية الجنوبية لهذا الحوض وقد عثرت التحريات على عدد من المباني التي يصعب تحديد مهيتها في هذا الجزء من الميناء نظرا لان اغلبها لا يزال تحت المياه <sup>22</sup> ـ ربما كان الحوض الشرقي مخصص للبضائع حيث تمكنت البعثة الفرنسية للآثار الغارقة من العثور على حطام سفينتين كانت تحمل عدد هائل من الجرار تعود لفترة متأخرة من العهد الجمهوري <sup>23</sup> (شكل4)

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> - Laronde .A. Apollonia de Cyrenaique archrologie1996 fig -4

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> - Laronde. A. Un nouveau portrait de Ptolemee III Apollonia de Cyrenaique . Correspondant de l cademie p 740 – Schmiede .G. Les vivers romains de la cote Tyrreienne . Les Dossier d Arvheologie .vol ,50 1981 .p 737

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Attiya.B.Stucchi.S.Bachielli.B. (1975)Prima escursione nello Uadi Senab e nel Got Giaras .*Libya antiqua* .Vol XI XII 1974-1975 Tripoli, p p251-264

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Laronde .A. (1996) Apollonia de Cyrenaique archrologie et histoire . Journal des Savants , pp1-46

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Laronde, A. Recherches sous. marines dans le port d'Apollonia de Cyrénaïque, *Bulletin de la société national des antiquaires de Frances*- 30.322.1987b fig2 p16

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> - Flemmming Cities in the Sea op cit p222 . Laronde A. (1985) Apollonia de Cyrénaique et son histoire: neuf ans de recherches de la mission archéologique française en Libye. Comptes rendus des séances de l'Académie des inscriptions et belles-lettres 85: 102–115. Laronde A. (1986) Les ports de la Cyrénaïque; Ptolémaïs et Apollonia. In: Mastino A. (a cura di). L'Africa Romana. Atti del III Convegno di studio Sassari, 13-15 dicembre 1985. Sassari: 167–177. Laronde A. (1990) Recherches sous-marines dans le port d'Apollonia de Cyrénaique: apercu Preliminaire. In: Giornata Lincea sulla Archeologia Cirenaica (Roma 1987) atti del convegno dei Lincei (1990) 87: 75–81. Laronde A and Sintes C. (1998). Recherches recentes dans le port d'Apollonia. In: La Cirenaica in età antica. Atti del convegno internazionale di studi (Macerata 1995), 301–310.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Larond .A .. Recherches sous-marines dans le port d'Apollonia · op cit. 75-81



#### جامعة بنغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ـ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 - 4962



(شكل 6) احد أبراج مدخل الميناء .  $^{26}$  (شكل $^{7}$ ) أساسات مستودعات الميناء تغمر ها المياه .  $^{27}$ .

عموما يمتد الميناء حسب آخر التحريات من الجدار الشرقي لأسوار المدينة والذي يبدأ عند المسرح ويتجاوز الميناء الغربي أسوار المدينة حتى النتؤ الصخري الذي أقيم عليه اليوم المرفأ الحديث أي أن الميناء ينتشر على مساحة بعرض تقدر ب 950 م على طول الساحل الصخري من الميناء توجد مصائد للأسماك ترجع إلى العصر الروماني منحوتة في الحافة الصخرية وهي على هيئة حوض بعرض 18م وطول 39 متر (شكل8) تشبه كثير تلك المكتشفة في تور فلديجيا (شكل 8) داخل هذه المصائد وعلى بعد 3.50 م من الجزيرة الغربية عثر عام 1998 على رأس من الرخام لبطليموس الثالث وهو عبارة عن رأس لتمثال من المرمر بارتفاع 40 سم وعرض 29 سم تقريبا وهو يشبه لعدة نماذج مكتشفة من الرؤوس الرخامية لبطليموس الثالث في الإقليم و مصر (شكل 9) . 29. ولكن من غير الواضح هل كان هذا التمثال موجود على ظهر احد السفن ووقع أثناء غرقها أو سقط منها أو انه كان موجود في احد المباني التي كانت بجوار هذا الرصيف وانهارت بفعل العوامل الطبيعية او البشرية .

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> - **Laronde .A.** Apollonia de Cyrenaique , p22

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> - **Flemming N.** (1971). Cities in the Sea, p222

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> - **Laronde .A.** Apollonia de Cyrenaique ,p 28

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> - **Laronde .A.** Apollonia de Cyrenaique p12

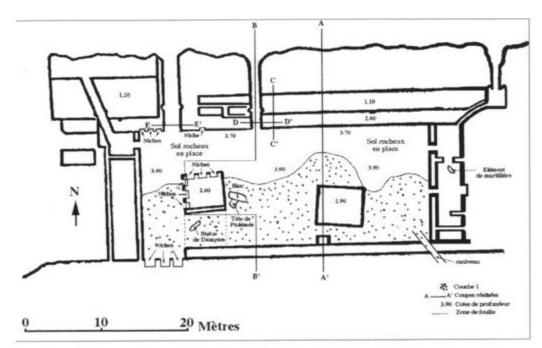
<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> - Laronde. A. Un nouveau portrait de Ptolemee III Apollonia de Cyrenaique . op cit .p 3

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> - Idem .pp 737-789



#### جامعة بنفازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ـ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014



(شكل8) مخطط لحوض صيد الأسماك. 30



(شكل 9) راس تمثال بطليموس الثالث<sup>31</sup>.

لا تزال الغرف المنحوتة في الحافة الصخرية قرب شاطئ البحر المتصلة ببعضها وتفتح شمالاً باتجاه شاطئ البحر والذي لا تبعد عنها إلا حوالي 50م محل نقاش من حيث وظيفتها ، فيعتقد قولد شايلد بأنها ربما كانت مخازن للميناء. 32 إلا أن الباحث يشك في استخدام هذه الغرف كمخازن وذلك لوجود قناة منحوتة في جدارها الداخلي هي امتداد لقناة المدينة التي كانت تجلب المياه عبر قناة منحوتة في الحافة الشرقية لوادي سوسة من نبع يسمى الفلترو و القناة منحوتة في الحافة

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> Laronde. A. Un nouveau portrait de Ptolemee III Apollonia • p 74 -

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> - Laronde. A. Un nouveau portrait de Ptolemee III Apollonia p 742

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> Goodchild.R.Cyrene and Apollonia .of cit p113



#### جامعة بنغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ـ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

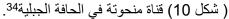
ISSN: 2312 - 4962

الصخرية أحيانا و الكتل الحجرية أو أنابيب فخارية لتصل في نهايتها إلى المدينة ثم المرفأ . القناة بعد عبورها للأسوار ب 150م تصب في صهريج كبير منحوت في الأرض الصخرية بعمق 3م وطول 9.50م وعرض 4.90م (شكل 13) تنقسم إلى قسمين ، الأول يدخل في الصهريج سالف الذكر ، و الثاني يتجه إلى صهريجين معقودين (شكل 14-15) شمال الصهريج الأول ببعض الامتداد ويبلغ طول كل من هذين الصهريجين 6م وعرض 2.70م وعمق ظاهر 2.70م ولكننا نجهل العمق الحقيقي لهذين الصهريجين تربط الصهريجين قناة تملأ الصهريج الأول ثم الثاني ثم تتجه شمالاً تحت الأرض ، القناة بارتفاع 38سم وعرض 75سم تختقي تماما باتجاه شاطئ البحر قرب الميناء 33. وتوجد فوق هذه الصهاريج مساكن بيزنطية توجد بها مجموعة غريبة من التجاويف تشبه خلية النحل ويعتقد قولد شايلد بأنها كانت تستخدم لتخزين الحبوب أو غيرها من السلع. (الأشكال 10-13) ومن هنا فان هذه الغرف ربما يكون لها علاقة بتوفير المياه للميناء لاستبعاد استخدامها كمخازن نظرا لوجود قناة مائية مفتوحة منحوتة في جدرانها.





(شكل 11) قناة مياة لجر المياه متجهه للميناء 35.







(شكل 13) خزان تجميع مياه .<sup>37</sup>

( شكل 12)أنابيب فخارية لنقل المياه للمرفأ  $^{36}$ 

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> Moftah.A.S . (2006)L approvisionnement en eau de la Cyrenique a l époque Romaine .These de doctorat unversite de Sorbomme . Paris .Non puble . pp 99-122

<sup>34 -</sup>تصوير الباحث

<sup>35 -</sup> تصوير الباحث

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> - تصوير الباحث

<sup>37 -</sup> تصوير الباحث



#### جامعة بنـفازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ـ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 – 4962

في الحقيقة أن طريقه نحت هذه القناة داخل الغرف تشبه تحت سكك القناة الموجودة في قورينا قرب نبع Apollo والتي ربما تعود إلى العهد الروماني ولربما كانت هناك مباني متعلقة بالمياه فوق هذه الصهاريج. أما مصدر مياه هذه القناة فن المؤكد أنها كانت تأتي من الجنوب غرب المدينة من ينابيع الفاترو إذا أنها بعد أن تجتاز الأسوار تتجه شمالاً إلى نقطة قرب الشاطئ وربما كن تنتقل القناة شرقاً باتجاه هذه الصهاريج فهذا هو الاحتمال الأكثر معقولية نظر لان ميناء بهذه الأهمية والحجم لابد من وجود مصدر مياه دائم لتزويد السفن المدنية الخاصة بنقل البضائع والركاب والبريد أو الأساطيل الحربية المحملة بالعسكريين والعتاد الحربي قورينائية و أوروبا .





( شكل 14) مجري القناة منحوت في حدار الحجر المنحوتة قرب الميناء . <sup>39</sup> ( شكل 15) صهاريج مغطاة بالأقبية قرب الميناء . <sup>40</sup>

اختار موقع الميناء كان لسببين ، الأول وجود جزر مقابل للخليج مما أدى وجود منطقة محمية يمكن أن تلجأ لها السفن أثناء العواصف و استطاع المستوطنين نحت الأرصفة و مرفأ الصيادين جنوب هذه الجزر ، و الثاني هو أن الموقع هي النقطة الأقرب التي بمكن ان يستخدمها القورينيين لاتصالهم بالمستوطنة الام ثيرا في بلاد الاغريق ، ولم يكن هناك أي موقع يمكنه منافسة ميناء أبولونيا إلا مرفأ فيكوس الواقع غربها بحوالي 13 كم إلا أن الطريق إلى أبولونيا كانت هي الأقرب رغم ما ذكره بعض المؤرخين الكلاسيكيين عن منافسة الأخير لميناء أبولونيا أمبحت أبولونيا هو الأقرب لجزيرة كريت التي كانت حلقة الوصل بين بلاد الإغريق و قورينائية بل أصبحت في العهد الروماني لفترة من الزمن مقاطعة واحدة هي وإقليم قورينائية عالمسافة بين أبولونيا وكريت لا تتجاوز 300 كم فإذا أخذنا في الاعتبار الرياح الجنوبية والجنوبية الشرقية النشطة في الصيف و الخريف و الشمالية و الشمالية الغربية في الشتاء والربيع فان الوصول إلى كريت أثناء يومين أسرع من الوصول إلى مدن الإقليم الأخرى بعدة مرات حيث يمكن الوصول إلى كريت أثناء يومين

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> - Synesius . letter 101

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> - تصوير الباحث

<sup>40 -</sup> تصوير الباحث

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> Roques , D .( 1987) Synésios de Cyrène et la Cyrénaïque du Bas-empire .Etudes d'antiquités africaines ,CNRC . Paris . p125-192

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> - Goodchild .R . Cyrene and Apollonia . op cit . p22



## ISSN: 2312 – 4962

#### جامعة بنغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ـ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

أو ثلاث بينما الوصول برا إلى يوسبريدس يستغرق اكثر من عشر أيام برا بالإضافة إلى صعوبة الطريق ومخاطرها الأمنية <sup>43</sup>.

## تاريخ انشاء الميناء وهجرته:

إذا أردنا أن نعرف التاريخ الحقيقي لبناء الميناء وجب علينا أن نرجع إلى تاريخ تلك المستوطنة الإغريقية العظيمة التي أطلق عليها البروفسور الإيطالي الراحل لوني Loni. M اسم (قورينا أثينا أفريقيا) 44 والتي أسست عام 631 ق.م. ولقد ذكر لنّا الكتاب والمؤرخون <sup>45</sup>إشارات عابرة عن هذه المدينة عند حديثهم عن تاريخ قورينا ولكن مما لاشك فيه أن أبولونيا قد شاركت قورينا في كافة الأحداث التي مرت مهما نظرا لأنها المنفذ البحري الذي يربط قورينا بالعلم الخارجي إلا أن أبولونيا حصلت على الحكم الذاتي في العهد الروماني. من خلال تتبع تأسيس المستوطنات الزراعية على الهضبة الثانية والثالثة للجبل الأخضر ودراسة الطرق القديمة يتضح بأن جميع تلك المستوطنات ارتبطت بموانئ لها على ساحل المتوسط في فترات مبكرة جدا من تأسيسها (. (برقة - بطوليمايس ). ( اوليبيا . قصرليبيا ؟ - العقلة . كاليس ؟) ( ارتميس . مسة -الحنية ) ( بلُغراي - فيكوس) . ( تُقررينا - أبولونيا). (كيليدا . القبه الحالية - راس الهلال ). (اليمنيس ألملودة الان - ايثرون الاثرون الحالية ) وهيدركس عين مارة الحاليه. كرسة ) 46. وذلك ليربطها بالمدن الأم في العالم الإغريقي لجلب المهاجرين ونقل البضائع والبريد واستيراد السلع ، ومن هنا فأن إنشاء ميناء أبولونيا لابد وانه كان في السنوات الأولى لقدوم الإغريق حيث وفرت الجزر المنتشرة على ساحل أبولونيا مرفأ مبدئي للمستوطنين في بداية القرن السابع قبل الميلاد ليتطور هذا المرفأ بعد عدة سنوات إلى ميناء ليصبح اكبر موانئ الإقليم واستمر هذا المرفأ عامرا بعد أن ازدهرت أبولونيا في العهد الرماني لتصبح المدينة مستقلة عن قورينا ، المعلومات المتوفرة لدينا عن نهاية العمل بهذا الميناء قليلة جدا استقى معظمها من قطع العملة النادرة التي عثرت عليها البعثات فقد استطاعت البعثة الأمريكية العثور على قطعة عملة ترجع إلى عهد الإمبراطور هرقل 610- 641م 47 وهو دليل على أن المدينة ظلت عامرة حتى عهد هيرقل أما البعثة الفرنسية فقد عثرت على عملتين ذهبيتين الأولى عثر عليها في في موسم 1986م. في الحوض الشرقي ترجع إلى عهد الإمبراطور قسطنطين الثاني (641-668) (شكل 16) التي ربما تكون سقطت من البحارة والعساكر الذين كانوا يتوافدون على الميناء . وعُثرت نفس البعَّثة في موسم 1994 م في القناة التي كانت تربط بين حوضي الميناء على قطعة عملة ذهبية ترجع إلى عهد الإمبراطور اناستانس (491- 518) (شكل 17). تدل هذه العملات على أن الميناء كل مستخدما في العهد البيز نطى بل حتى بعيد الفتح الإسلامي للإقليم بعدة سنوات وربما لقرن أو قرنين

الدراسات الحديثة تؤكد بأن معدل سير السفن العالم القديم كانت تسير بسرعة من 50 / 100 ميل بحري في اليوم بينما معدل سرعة القوافل الراجل سواء على الدواب أو العربات التي تجرها فهي بين 35/25 كم في اليوم.

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> - Luni .M,( 2006) Cirene (Atene d Africa )L Erma di Bretschneider . Universita Urbino . pp 7-207 .

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> -Strabon 17-3-20 . Herodotus IV.

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> - Moftah.A.S. (2006).op, cit. pp155-160

 $<sup>^{47}</sup>$  - Buttrey .T.v. in : Goodchild .R.G. Pedley and White. (Coins of Constans II are entirely wanting at Apollonia) op cit .pp 260 and 341



### جامعة بنفازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية – المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 - 4962

من الزمن فقد ذكر لنا الإدريسي <sup>48</sup> أن ميناء طلميثة (بطوليمايس) كان عامرة حتى القرن التاسع الميلادي أي بعد الفتح الإسلامي للإقليم بأكثر من مائتي عام تقريبا.

ومن خلال خطوط الملاحة البحرية 49 التي كانت مرتبطة بالميناء يتبين بأن المراكب التي كانت تغادر هذا الميناء خارج الإقليم كان لها ثلاث خطوط ملاحية رئيسية تغيرت حسب تبعية الإقليم فرغم أن المستوطنين الإغريق هم من أسسوا هذا الميناء و ظلوا هم العنصر المسيطر في قورينائية حتى أثناء الحكم البطلمي و الروماني و البيزنطي وخير دليل على ذلك أن الحرب الأهلية التي نشبت في الإقليم في بداية القرن الأول و التي سميت بثورة اليهود كانت في حقيقتها هي حرب اهليه بين المستوطنين الإغريق والجالية اليهودية ، كما ظلت الكتابة الإغريقية هي المستخدمة في قورينائية حتى عهد القسيس سينسيوس في القرن الخامس الميلادي ، ومن هنا فأن ارتباط هذا الميناء كان بدون شك بالمواني العالم الإغريقي سواء عن طريق جزيرة كريت التي لا تبعد عنه إلا 250 كم شملا ، أو ميناء الإسكندرية 1000 كم شرقا . 50 أما علاقته بروما فكانت عبر جزيرة صقليا التي كانت حلقة الوصل بين روما و مستعمر اتها في جنوب غرب البحر المتوسط . و استمر الخط البحري المحاذي لخليج سرت هو حلقة الوصل بين اقليم قورينائية و تربوليتانيا رغم الصعوبات التي كانت تواجهة البحارة تظرا لقلة المرافئ و ندرة المياه في هذا الجزء الجاف الشبه صحراوي اليبيا .

 $^{51}$  . قطعة عملة ذهبية يرجع تاريخ سكها لعهد الأمبر اطور قسطنطين الثاني  $^{51}$ 





( شكل 17) قطعة عملة ذهبية يرجع تاريخ سكها لعهد الأمبراطور انستانس  $^{52}$ 

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup> - الشريف الإدريسي . ( 1989 ) نزهة المشتاق في اختراق الآفاق . بيروت . ،ص ص . 315-316.

<sup>&</sup>lt;sup>49</sup> Stadiasmus Maris Magni.

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> Synesius . letter 101 . 114. 129 .132.133

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup>- Laronde .A. Apollonia de Cyrenaique archrologie et histoire . 1996 p48

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> - Laronde .A. Apollonia de Cyrenaique archrologie et histoire . 1996 p48



جامعة بنغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ــ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

## الخاتمة

يعد ميناء ابولونيا الاوفر حظا بين في مواني ومرافئ الاقليم حتى الان. مثل يوسبريدس ، توخيرا، بطليمايس، كاليس، اوسقيدا، و فيكوس التى لم تتم فيها أي دراسات علمية منتظمة حتى الان، حيث كشفت الدراسات المتعاقبة على ميناء ضخم بحوضين شرقي وغربي يمتدان بمحاذاة الساحل مقابل اسوار المدينة لمسافة كيلوا متر تقريبا وبمدخل ضخم يحيطه برجين ومنارة وأحواض لصيد الاسماك. وبهذا يكون ميناء ابولونيا هو الاكبر في الاقليم وبينت المكتشفات الاثرية استمرار العمل في هذا الميناء منذ القرن السابع قبل الميلاد حتى القرن التاسع الميلادي باعتباره حلقة الوصل بين افريقيا و حوض البحر المتوسط لنقل المستوطنين والبضائع العساكر وحتى البريد. رغم الجهود المبذولة لا يزال ميناء ابولونيا يحتاج الى المزيد من الحفريات تحت سطح مياه البحر لان ثلث المدينة بما فيها جميع مرافق الميناء مغمورة بالمياه حتى الان. ولعل الدراسات المستقبلية مع تطور الميناء ومواني الاقليم الاخرى. ولكن ما يغشاه الكثير من الباحثين و المهتمين بالآثار ان يؤدي الميناء ومواني الاقليم الاخرى. ولكن ما يغشاه الكثير من الباحثين و المهتمين بالآثار ان يؤدي الميناء المديث المجاور للميناء الى ضياع معالمه او حتى اختفائه اذا لم يوخذ الحسبان موقع الميناء القديم. وعليه فأن اهم توصية نقدمها في هذا البحث هي توثيق موقع الميناء القديم. وعليه فأن اهم توصية نقدمها في هذا البحث هي توثيق موقع الميناء القديم جيدا الميناء الحديثة من جرف الرمال قرب موقع الميناء القديم.

جامـعة بنــغازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية ــ المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

## ISSN: 2312 - 4962

## المصادر و المراجع

الشريف الإدريسي (1989)، نزهة المشتاق في اختراق الأفاق، بيروت .

**Herodotus IV**. (L.C.L) trad par Godley ,A.D **Strabon** . (L.C.L) trad par Jones . H .L . **Synesius** . letter 101 . 114. 129 .132.133

**Attiya.B.** (1975) Stucchi.S.Bachielli.B.Prima escursione nello Uadi Senab e nel Got Giaras . *Libya antiqua* .Vol XI XII 1974-1975 Tripoli.

**Barth,H.** 1849 .Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres audgeführt in den Jahren 1845.1846 und 1847 ,1, Das Nordafrikansch Gestadelan.Berlin,.

**Beechey ,F.W and H.W**. (1822) Proceedings of the expedition to explore the Northern Coasts of Africa from Tripoli Eastward in 1821and 1822 .comprehending an account of the Greater Syrte and Cyrenaica and of the ancient Cities composing the Pentapolis . London .

**Buttrey .T.V.** in : Goodchild .R.G. Pedley and White. (Coins of Constans II are entirely wanting at Apollonia)

**Chamaux. F.** Les traveux de la mission archenaique. Bulletin de la societe nationale des antiquaries de france.

**Chamoux .F**. (1976) Campagne de fouilles a Apollonia de Cyrenaique (libye) en 1976. comptes rendus de des 1 séances de l, Academie Des inscription et belles Letter Paris . **Della Cella** . (1819) Viaggio da Tripoli di Barberia alle frontière occidentali dell Egitto (Genova).

**Flemming N.** (1971). Cities in the Sea .. Garden City, NY: Dou-bleday, .Goodchild RG, Pedley JG and White D. (eds.). (1976). Apol lonia, the port of Cyrene: excavations by the University of Michigan 1965–1967.

Flemming N. (1961) Apollonia revisited. *Geographical Magazine* 1961. 33:

**Flemming N.** (1965). Apollonia. In: Du Plat Taylor J. (ed.). *Marine Archaeology developments during sixty years in the Mediterranean*. London: Hutchinson,

**Flemming N**. (1959) Underwater adventure in Apollonia. Geographical Magazine 31: **Goodchild, G. Pedly G.et White** .(1967) Apollonia, the port of Cyrene .excavation by .the university of Michign.1965-1967 Libyan Antiqua.Iy

**Laronde .A.** (1996 ) Apollonia de Cyrenaique archrologie et histoire . Journal des Savants , 1996

Goodchild.R.G. A Byzantine Paclace at Apollonia, *Libya. Antiquity* . XXXIV. 1960.

**Laronde**, **A.** (1987b) Recherches sous. marines dans le port d'Apollonia de Cyrénaïque, *Bulletin de la société national des antiquaires de Frances*- 30..1987b

Laronde, A. Recherches sous. marines dans le port d'Apollonia de Cyrénaïque, *Bulletin de la société national des antiquaires de Frances*- 30.1987.

**Laronde** .A. Apollonia de recherché comptes rendus des séances de L Academie des inscriptions sous. Marines dans Le port d,Apollonia de Cyrenaique et son Histoire. Neaf ans de recherches. *Comptes rendus des séances de l Academie des inscriptions et belles – letter* (Paris)



جامعة بنفازي مجلة العلوم والدراسات الإنسانية – المرج مجلة علمية الكترونية محكمة

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية 284 / 2014

ISSN: 2312 - 4962

**Laronde A and Sintes C.** (1998)..Recherches recentes dans le port d'Apollonia. In:*La Cirenaica in età antica. Atti del convegno internazionale di studi* (Macerata 1995).

**Laronde A.** (1986). Les ports de la Cyrénaïque; Ptolémaïs et Apollonia. In: Mastino A. (a cura di). L'Africa Romana. Atti del III Convegno di studio Sassari, 13-15 dicembre 1985 . Sassari.

**Laronde** A. (1990) Recherches sous-marines dans le port d'Apollonia de Cyrénaique: apercu Preliminaire. In: *Giornata Lincea sulla Archeologia Cirenaica* (Roma 1987) atti del convegno dei Lincei (1990).

**Laronde A.** (1985) Apollonia de Cyrénaique et son histoire: neuf ans de recherches de la mission archéologique française en Libye. Comptes rendus des séances de l'Académie des inscriptions et belles-lettres 85: (1985)

**Laronde. A.** (1981 )Un nouveau portrait de Ptolemee III Apollonia de Cyrenaique . Correspondant de l cademie – Schmiede .G. *Les vivers romains de la cote Tyrreienne* . Les Dossier d Arvheologie .

Laronde. A. (1987) Cyrène et la Libye hellénistique « Libykai Historia »Paris.

**Luni .M.** (2006 ) Cirene (Atene d Africa )L Erma di Bretschneider . Universita Urbino . **Moftah.A.S** . (2006) L approvisionnement en eau de la Cyrenique a 1 époque Romaine .These de doctorat unversite de Sorbomme . Paris . .Non puble .

**Roques , D** . (1987 )Synésios de Cyrène et la Cyrénaïque du Bas-empire .Etudes d'antiquités africaines ,CNRC . Paris .

**Pacho . J.** (1827) R.Relation d,un voyage dans la Marmarique la Cyreaique et les Oasis d,Audjelah et de Maradeh .Paris. .